

ADRIAN P. KEZELE



cvrkutanje  
na  
internetu

Adrian P. Kezele:  
*Cvrkutanje na internetu*

Copyright © 2014 Adrian Predrag Kezele

Sva prava pridržana. Niti jedan dio knjige ne smije se reproducirati u bilo kojem obliku ili na bilo koji način, niti pohranjivati u bazu podataka bilo koje namjene bez prethodne pismene dozvole nositelja autorskih prava, osim u slučajevima kratkih navoda. Izrada preslika bilo kojeg dijela knjige je zabranjena.

Nakladnik:  
Dvostruka Duga

Lektura:  
Suzana Tiljak

ISBN 978-953-287-285-5

Adrian P. Kezele

# **CVRKUTANJE NA INTERNETU**

## Kaži to kratko

*Kratke rečenice, tako znakovite za novu internetsku kulturu Facebooka, Twittera i ostalog, naizgled tjeraju na površnost. Koliko toga zapravo možete reći pomoću 140 znakova? Ipak, u isto vrijeme, taj vas način tjera da razmišljate i izražavate se poput nekog drevnog Zen-majstora. Stvar je u riječima koje koristite, ali i u onima koje ste izostavili. Čitajte pažljivo - mudrost je skrivena na mjestima gdje je ne biste očekivali.*

# Slijedi svoj korak

Slijedi samo korak svoj; ne slušaj tuđi  
"daj" i "nemoj".

Always walk in your own shoes, do not  
listen to other people don'ts and dos.

# Bogovi, demoni i ljudi

Bogovi žive u ljubavi, a demoni u strahu.  
Ljudi moraju izabrati.

Gods are in love. Demons are in fear.  
Humans have to choose.

# Pravo pitanje

Bez pravog pitanja, svi su odgovori besmisleni.

Without right questions, all answers are meaningless.

# Odgovornost

Onaj koji ne zna, odgovoran je za pitanja; onaj koji zna - za odgovore.

The one who does not know, is responsible for questions; the one who knows – for answers!



Prosvjetljenje - ta smiješna stvar!

Prosvjetljenje je smiješna stvar: možeš joj se smijati čak i unaprijed!

Enlightenment is a funny thing. You can even laugh in advance!

# Jedno ostaje jedno

Jedno uvijek ostaje jedno. I uvijek se umnožava ne bi li povećalo količinu i snagu blaženstva.

One always stays One. And always multiplies itself to increase the quantity and the intensity of the Bliss.

# Tišina je punina

Tišina je punina. U tišini možeš pronaći SVE. Bez tišine, vlada praznina.

Silence is fullness. In the silence, you can find everything. Without it, emptiness prevails.

# Umijeće davanja

Umijeće davanja: sve što daš, umnožit će se mnogo puta, a zatim se vratiti k tebi!

The Art of Giving: everything you give, will multiply itself many times, and than come back to you.

# Svijet je lijep

Svijet je lijep, a život je dar s neba.  
Uživaj u njemu. Živi ga u potpunosti.

The world is beautiful, and life is a gift  
from heaven. Enjoy it. Live it fully.

# Luka

Luka je dobra. Ali brodovi su namijenjeni plovidbi.

Harbour is fine. But ships are made for sailing!

# Svjetionik

Budi svjetionik. Širi svjetlo znanja.

Be the Lighthouse. Spread the Light of Knowledge.

# Slušaj

Slušaj. Slušaj. Slušaj. Jednog ćeš dana čuti.

Listen. Listen. Listen. Some day, you will hear.



# Vježbaj

Budi dobro. Budi snažan. Vježbaj. Daj priliku svome tijelu.

Be well. Be strong. Exercise. Give your body the chance.

# Pazi na sebe

Nema duhovnog rasta bez uravnoteženog tijela. Pazi na sebe.

There is no spiritual growth without balanced body. Take care.

## Ne možeš postići Ljubav

Ako je Ljubav stanje, ne možeš ga postići. Mnogo se toga može postići, ali ne Ljubav! Ljubav se može samo primiti na dar.

If Love is a state, you cannot achieve it. There is a lot to "achieve", but not Love! Love can be only received as a gift.

## Naučiti voljeti više

Jedino što se iole približava "zasluzi" ljubavi, njeno je davanje i širenje. Voljeti više - to je ono što moramo naučiti.

The only thing that comes as near as possible to "deserving love", is when you are giving and sharing Love. Loving more that is what we have to learn.

# Ona me sanja

Ona me sanja i u snu misli: "Budna sam". I eto me ovdje, razmišljam o Njoj i o tome kako su slatki Njeni snovi.

She is dreaming "me", thinking "I am awake". And here I am, thinking about Her, and how sweet Her dreams are!

# Snovi i vizije

Snove i vizije privlače oni koji su budni u sebi.

Dreams and visions are attracted to those who are awake to their inner being.

## Baci ljubaznost u lice bijesa

Bijesni ljudi kažu: oko za oko. Upotrijebi to. Baci ljubaznost u lice ljutnje. Postoji velika vjerojatnost da ćeš je dobiti natrag.

Angry people say: an eye for an eye. Use this. Throw kindness in the face of anger. There is a great chance that you will get it back.

## Neka prolaz bude čist

Nije lako kontrolirati što misliš. Tvoje misli dolaze iz nepoznatog područja svijesti. Neka prolaz do tih dubina bude čist.

It is not easy to control what you think. Your thoughts are rising from an unknown field of consciousness. Keep clear the passage to that silent depth.



# Tamo gdje je Ljubav

Tamo gdje je Ljubav, sumnja ne postoji;  
nema pitanja ni potrebe za odgovorima.

Where there is Love, doubt does not  
exist; there are no questions and no  
need for answers.

# Učini je živom

Okreni se prema toj tišini u sebi. Ništa nije važnije od toga. Učini je vidljivom, učini je živom!

Turn to that silence inside you. Nothing is more important. Make it vibrant. Make it alive.

## Ljubav nije moja

Ljubav nije moja da bih je mogao dati;  
nije moja da bih je mogao dijeliti. Ja sam  
rob, slijepa budala i luđak. Nemam ništa,  
čak ni sebe samog. Ja pripadam Njoj.

Love is not mine to give, not mine to  
share. I am a slave, a blind fool and  
a madman. I have nothing, not even  
myself. I belong to Her.

## Ako dijelim

U srcima drugih nalazim svoj istinski bitak. I znam da, ako dijelim, nikad mi ničeg neće nedostajati. Ako tražim, nikad se neću izgubiti.

It is in the hearts of others I find my true being. And I know that if I share, I will never lose. If I search, I will never be lost.

# Pažljivo slušaj

Uvijek u blizini ima netko mudriji od tebe. Zastani, dobro pogledaj oko sebe i pažljivo slušaj.

There is always someone or something wiser than you nearby. Just stop, take a good look around and listen carefully.

# Vidimo ono što jesmo

Vidimo ono što jesmo. Posuda u sebe može primiti onoliko koliko je velika.

We see(k) what we are. The container can take in only its measure.

# Slaba vjera

Slaba se vjera boji vlastite sjenke.  
Nesposobnost prihvaćanja različitosti  
rezultat je nesigurnosti u svoja  
uvjerenja.

Weak faith is afraid of its own shadow.  
Not being able to embrace differences  
is the result of insecurity in your own  
beliefs.

## Bezbrojne iskre svjetla

Duboko, duboko, duboko u meditaciji.  
Kakvo čudo! Tamo, u najdubljem  
području moje duše - bezbrojne iskre  
svjetla!

Deep, deep, deep in meditation. What a  
miracle! There, in the deepest realm of  
my soul, countless sparks of light.



## Posvuda oko tebe

Možeš osjetiti povezanost, gdje god i kada god, samo ako naučiš biti miran i tih. Šapat Ljubavi posvuda je oko tebe. Slušaj.

You can feel the connectedness, wherever and whenever, if you learn how to be still and silent. Whisper of Love is all around you. Listen.

## Sve što ti život daje

Cijeni i malo i veliko; prihvati sve što ti život daje. Jednako uživaj u trenucima zajedništva, kao i u svojoj samoći.

Cherish the small and the big, embrace whatever life gives you. Enjoy equally in the moments of togetherness, as much as in your solitude.

# Svakoga možeš voljeti

Svakoga možeš voljeti, zbog onog što jest. Daj ono što želiš primiti. Prihvati ljubav koja ti je data.

Everyone is lovable, for what s/he is.  
Give what you want to receive. Accept the love which is given.

## Počisti kuću

Dok čekaš na Ljubav, počisti kuću. Ona će doći kao pravi vlasnik tvoga života. "Što si učinio s njim?" pitat će te.

While waiting for Love, clean the house. She will come as a rightful owner of your life. "What have you done with it?" She will ask.

# Uspori

Uspori, osiguraj vrijeme za uživanje u ljepoti dana. Ako si uvijek u žurbi, propuštaš stvarnu vrijednost života.

Slow down, take your time to enjoy in the beauty of the day! If you always rush, you will miss the real meaning of life.

# Bez maski

Bez maski, bez laži, samo iskrenost i istina. Možeš li?

No masks, no lies, just truth and honesty. Can you?

# Sudbina ljudi

Sudbina ljudi nije u brojevima. Ne radi se o tome koliko nas je, nego tko smo.

Human destiny is not in numbers. It is not in how many we are, but who we are.

## Ponovno zaljubljen

Nikad se nisam odljubio, pa kako se onda mogu zaljubiti? Ipak, ponovno i ponovno, dan za danom, zaljubljujem se u život i njegovog stvoritelja.

I have never fallen out of love, how can I fall in? Still, again and again, day after day, I fall in love with the word and its creator!



# Sigurnost

Nisi siguran ako ne možeš biti povrijeđen. Siguran si onda kad se možeš oporaviti.

You are not safe when you cannot be hurt. You are safe when you can be healed.

# Ljubavnik postaje ljubljen

Kad prepoznaje ljepotu, promatrač postaje lijep! Kada prepoznaje ljubav, ljubavnik postaje ljubljen!

When recognizing beauty, the beholder becomes beautiful! When recognizing love, the lover becomes loved!

# Otvori svoj um

Otvori svoj um i srce za božanske napatke. Prepusti se i ne opiri se - to je sve što ti je potrebno.

Open your mind and heart for divine instructions. The only thing needed is not to restrain or obstruct them.

# Ne zatvaraj vrata nepoznatom

Možeš se nadati nekom određenom rezultatu svojih djela, ali ne zatvaraj vrata nepoznatom.

You can hope for the specific outcome of your actions, but do not close the door to the unknown.

# Smrt nije kraj

Smrt nije kraj života - ona je njegov dio i nastavak. Razumijevanje i ZNANJE o tome zauvijek će promijeniti tvoj život.

Death is not the end of life - it is a phase in the continuum of life. Understanding this, and KNOWING this, will change your life forever.

# Umiremo mnogo puta

Svakoga dana umiremo mnogo puta, samo da bismo se ponovno rodili sljedećeg trenutka. Učini to svjesno! Ostavi starog sebe u prošlosti i prihvati novog!

Every day we die many times, just to be born again in the next moment. Do it consciously. Leave your old self behind, embrace the new one.

# Slijedim ljubav

Slijedim ljubav, stvaram život...

It is love I follow, it is life I create...

# Zauvijek slobodan

U svakom činu suosjećanja možeš  
pronaći ocean blaženstva. Dijeli ga  
ponovno i ponovno i bit ćeš zauvijek  
slobodan.

In every act of compassion you can find  
an ocean of bliss. Share it again and  
again and you will be free forever.



# Plod tvoga drveta

Plod tvoga drveta pripada višoj inteligenciji. Ne uzimaj ga bez dozvole gospodara.

The fruit of your tree belong to higher intelligence. Do not take it without the permission of the master.

# Čvrsta odlučnost

Čvrsta odlučnost je kvantni prostorno-vremenski mehanizam za smanjenje bilo koje prepreke.

Firm determination is a quantum space/time shrinking trap for any obstacle.

## Uloga uma jest da služi

Uloga uma je da služi, a ne da bude slobodan. Um može znati neke stvari, ali ne i stvarnost u njenom najjednostavnijem obliku.

The function of the mind is to serve, not to be free. Mind can know some things, but not the reality in its simplest form.

## Ne postoje dobri i loši ljudi

Ne postoje dobri i loši ljudi. To samo mi, poput poludjelih lutaka, prelazimo s jedne na drugu stranu, a zatim se čudimo posljedicama.

There are no good or bad people. Only we, like mad puppets, crossing from one side to another and then wander confronted with consequences.

# Doprinos promjeni

Blagoslov je svjedočiti temeljitoj promjeni u svijesti druge osobe. Pridonijeti tome - neopisivo!

It is a blessing to be able to witness a profound change in the consciousness of another person. To contribute to that - beyond any words!

# Ništa nije nemoguće

Neke je stvari lako postići, neke teže, a neke vrlo teško. Ali, ništa nije u kategoriji nemogućeg.

Some things are easy, some are difficult, and some very hard to achieve. But, there are none in the category of impossible.

# Osjeti ritam

Osjeti ritam, zatvori oči i počni plesati!  
Tamo negdje svira kozmički bubnjar -  
samo slijedi njegov takt.

Feel the rhythm; close your eyes  
and start to dance! There is a cosmic  
drummer out there - just follow the  
beat!

## To si ti

Iznutra i izvana, na površini i dubini - ne možeš znati baš sve što jesi. Božanski porijeklom, izborom na Zemlji... Naravno - to si ti!

Deep, shallow, sidewise and through;  
inner, outer and without a clue. Divine  
by origin, on earth by choice. Well, of  
course - it is you!



## Budi svoj

Srce nek' ti je toplo i meko; govori nježno ali snažno. Ne moraš sve znati ni biti u pravu. Prihvati, sjedini - budi svoj, dragocjen i jedinstven, to je jedino važno.

Your heart soft and blended, your words gentle yet strong. Accept and unite, stay precious, but not always aright.

## Ispunjenje želja

Ispunjenje želja? Svi imaju želje, budale i mudraci podjednako. Čije bi se želje trebale ispuniti?

Fulfilment of desires? Everyone has desires, a fool and a wise man, equally. Whose desire would you like to see fulfilled?

# Zašto

Energija je gorivo, inteligencija vještina vožnje. Ipak, moraš znati zašto voziš, da bi svoje vozilo koristio na pravi način. To je mudrost.

Energy is a fuel, intelligence a driving skill. Still, you have to know why you are driving to use your vehicle properly. That is wisdom.

# Ispitaj temelje

Ako želiš znati zašto se trese najviši kat zgrade, moraš ispitati temelje.

If you want to know why the top floor of the building is shaking, you have to examine the foundations!

# Stvarnost

Stvarnost je izvan dosega riječi i misli.  
Veća je nego što mogu reći; manja nego  
što mogu pomisliti.

The Reality is out of reach for words and  
thoughts. It is more than I can say, less  
than I can think.

# Jedna riječ je previše

Milijun knjiga neće je opisati, a samo je jedna riječ previše za nju.

A million books will not describe it and just one word is too much for it.

## Snaga tišine

Ne podcjenjuj snagu tišine u svom životu. Bez tišine, tvoj je um poput lista kojeg nosi vjetar.

Never underestimate the power of silence in your life. Without silence, your mind is just a drifting leaf in the wind.

## Ljubav je mjera

Neki kažu da je stvar u razmišljanju, ali to mi se ne čini istinitim. "Amo ergo sum" odgovara mi mnogo više. Ljubav je mjera mojeg postojanja.

Some people say it is in thinking, but I seriously doubt that. "Amo ergo sum" suits me much better. Love is the measure of my being.



# Snaga zaigranosti

Ne podcjenjuj snagu zaigranosti u svom životu. Bez nje mogao bi zauvijek ponavljati svoje greške.

Never underestimate the power of playfulness in your life. Without it you could repeat your mistakes forever.

# Blago u nama

Postoje blaga oko nas koja vrijede milijarde. Međutim, to je ništa u usporedbi s vrijednošću blaga koje se nalazi u nama.

There are treasures around us, worth billions. However, this is nothing in comparison with the value of the treasures within us!

# Jednost

Svakoga dana okrećem svoju pažnju  
k njenom izvoru. Ako sam dovoljno  
nježan, nestat ću u Jednosti.

Every day I am turning my attention to  
it source. If I am gentle enough, I will be  
consumed by the Oneness in me.

# Uže i zmija

Zamijenio si uže za zmiju? Iluzija! Ali, ništa strašno sve dok ne zamijeniš zmiju za uže. To je smrtonosno!

Mistake a rope for a snake? Illusion!  
But, no worries, as long as you do not mistake a snake for a rope! That is deadly!

# Poezija

Poezija je način na koji možemo reći ono što bi inače bilo nemoguće. Neizrecivo progovara i čini tišinu živom!

Poetry is the way to say things that cannot be said otherwise. Unspeakable speaks and makes silence alive.

# Podigni glavu

Podigni glavu! Svemir je mnogo veći od komadića zemlje na kojem stojiš.

Raise your head - the universe is much larger than a small patch of the ground you are standing on.

# Suosjećanje

Suosjećanje ti može otkriti stvarnu narav i smisao Svemira.

Compassion can reveal to you the real nature and the purpose of the Universe.

# Živjeti znači mijenjati se

Ako se bojiš promjene, bojiš se života.  
Živjeti znači mijenjati se.

If you are afraid of change, then you are  
afraid of life. To live means to change.



# Prihvati promjenu

Prihvati promjenu. Ne boj se. Promjena je tvoj prolaz do vječnosti.

Embrace change. Do not be afraid of it. Change is your doorway to eternity!

# Problemi i rješenja

Problemi mogu nastati izvan nas, ali su rješenja uvijek unutar nas.

The problems may come from the outside, but the solutions are always inside.

# Slušaj i prihvati

Nešto se dogodilo? Kakva je poruka?  
Kakva je pouka? Slušaj! Prihvati! Zatim  
se promijeni.

Something happened? What is the  
message? What is the lesson? Listen!  
Accept! Then change.

# Živi potpuno predan

Živi potpuno predan srcu. Bolje je tako načiniti pogrešku, nego živjeti polovično u takozvanoj sigurnosti.

Live with your heart fully committed. It is better to make mistake like that, than not to make it while half living in so-called security.

# Istina

Istina je ono što doživljavaš kad TI ne zasjenjuješ stvarnost. Stani na stranu. Ono što NIJE samo je scena za igru onoga što JEST.

Truth is what you experience when YOU do not overshadow the reality. Step aside. That what is NOT is just a scenery for the play of That what IS.

## Danas ću

Danas ću promijeniti mali djelić svoga svijeta. Ne mnogo, ali dovoljno da barem nekog učinim sretnim. Danas ću stvoriti nešto novo i tako pridonijeti općoj proslavi Ljepote. Barem jedan dio svoga srca učinit ću vidljivim drugima.

Today I will change the small part of my world. Not much, but enough to make at least one person happy. I will create new things today - to contribute to the universal celebration of Beauty. I will make at least one part of my heart visible to others.

# Zaštita

Na materijalnoj razini moramo učiniti sve što je u našoj moći da zaštitimo svako živo stvorenje. Na duhovnoj razini moramo učiniti to isto.

On the material level we must do whatever we can to protect every living being. On the spiritual level we must do the same.

# Želiš li nešto

Želiš li nešto? Podari tome svjetlo svoje pažnje, toplinu svoga srca i snagu svojih ruku.

Want something? Give it the light of your attention, the warmth of your heart and the strength of your hands.



# Ispravan odgovor

Ako zatražiš, Svemir će ti uvijek dati ispravan odgovor. Međutim, zapažanje i prepoznavanje tog odgovora u potpunosti je tvoja odgovornost.

If you ask, the Universe will always give you the right answer. The perception and recognition of that answer are, however, entirely upon you.

## Uglavnom ti

Onaj koji gleda, činom gledanja stvara  
i svijetu daje život. Ono što vidiš  
uglavnom si ti!

The seer creates with the act of seeing  
and gives the world his life. What you  
see is mostly just you.

# Zadovoljstvo

Ako znaš kako biti zadovoljan s malim stvarima, neće biti problema osjećati se isto s onim velikim!

If you know how to be content with little things, there will be no problem to feel the same with big ones.

## Množina, ne jednina

O sebi mislimo u jednini. Međutim, cijelo smo vrijeme u množini! Više smo nalik magli nastaloj pretapanjem mnogih "ja" - sličnih, a opet tako različitih.

We think about ourselves in singular. However we are plural all the time. We are more like a mist, made by blurring the many 'I's - similar, but slightly different.

# Latice

Poput latica, naši bezbrojni "ja"  
pripadaju istom cvijetu. Skrivaju kad  
zaborave, otkrivaju kad se prisjete.

Like the petals, our innumerable 'I's,  
belongs to the same flower. They hide  
when they forget; they reveal when they  
remember.

# Zahtjev za znanjem

Znat ćeš da se svijet promijenio kad će zahtjevi za znanjem biti veći od zahtjeva za novcem.

You will know that the world has changed when the demand for knowledge will be greater than the demand for money.

# Odgovor bez pitanja

Život je odgovor bez pitanja. A opet,  
sama je bit života u - postavljanju  
pitanja!

Life is an answer without a question.  
Then again, the very essence of living is  
- asking questions!

# Bezvremeno

Ozbiljna starost i nezrela mladost samo su stereotipi. Izadi iz njih i vidjet ćeš da je stvarnost bezvremena.

Serious old age and funny young age are just stereotypes. Step outside and you will see that reality is timeless.



# Dar Ljubavi

Ne postoji tehnika ili metoda za primanje dara Ljubavi. Već smo ga primili u trenutku kad smo odlučili roditi se kao ljudi.

There is no technique or method for receiving the gift of love. We already received it in the moment we decided to be born as humans.

# Nastavi hodati

Hodaj, nemoj stati. Daj sve od sebe i nastavi. Već si tamo. Cilj se nalazi na svakom koraku tvoga puta. Nastavi hodati.

Just walk, do not stop. Do your best and continue. You are already there. The goal is at every step of your journey. Keep on walking.

## Prsti, šape ili kandže

Nije važno imaš li prste, šape ili kandže. Dišemo isti zrak i pijemo istu vodu života. Ti si moj brat.

You may have fingers, claws or paws. It does not matter. We breathe the same air and drink the same water of life. You are my brother.

## Slijedi tragove Ljubavi

Slijedi tragove Ljubavi do mjesta gdje nisi odvojen od mene; gdje smo oboje samo divan san u kojem jedno postane dvoje.

Follow the footsteps of Love to the place where you are not separated from me; where we are just a loving dream in which one becomes two.

## Neka ti um bude čist

Tvoja duša gleda kroz prozor tvoga uma. Neka bude čist - prljavština može pokvariti zadovoljstvo pa čak i iskriviti sliku stvarnosti.

Your soul is looking through the window of your mind. Keep it clean - dirt can spoil the pleasure and even distort the image of reality.

## Sve što preostaje je život

Istinsko probuđenje uključuje nestanak straha od smrti. Bez privida odvojenosti, sve što preostaje je - život.

True awakening includes the absence of fear of death. Without illusion of separation, all that remains is - life.

# Ako se stvarnost trese

Ako se stvarnost trese, možeš li ti ostati miran?

If the reality is shaking, can you stand still?

# Savršen plan

Svemir ima savršen plan za nas. On obično ne uključuje smiješne planove koje mi imamo za Svemir.

The Universe has a perfect plan for us. Usually, it does not include ridiculous plans we have for the Universe.



# Tisuću demona

Možeš ubiti tisuću demona iz noćne more, ali ih to neće spriječiti da dolaze ponovno i ponovno. Jedini je izlaz - probuditi se!

You can kill a thousand demons from the nightmare, but that will not stop them from coming again and again. The only way out is to wake up!

Da, da, da

Ne pripadaš ovome; nisi načinjen od onoga. Istina, život, osmijeh, ljubav, kretanje, stvaranje, spavanje, hrana - da, da, da!

You do not belong to this; you are not made of that. Truth, live, smile, love, move, create, sleep, eat - yes, yes, yes!

## Sve to, ali ne ti

Ne postoji ništa tvoje, ništa na što se možeš osloniti. Istina jest, prijatelju moj - sve to, ali ne ti.

There is nothing you can own; nothing to lean on. The truth is, my friend - all that, but not you.

# Oči nesavršenstva

Svijet je savršen. Ali, njegovo se savršenstvo ne može vidjeti očima nesavršenstva.

The world is perfect, my friend. But its perfection cannot be seen through the eyes of imperfection.

# Ti nisi

Postoji izbor, ali ti ne možeš izabrati.  
Postoji život, ali ti ne.

There is a choice, but you cannot  
choose. There is life, but you are not.

# Bezbrojni svemiri

Za svakog od nas stvoreni su bezbrojni svemiri - da se u njima rađamo i u njima umiremo. Kakva igra! Kakva radost!

Innumerable universes are created for each and every one of us – to be born in, and to die in. What a play! What a joy!

# Što je to u snovima

Živimo u tome, od toga smo načinjeni, a ipak ne znamo: što je to u snovima zbog čega izgledaju kao stvarnost?

We live in it, we are made from it and yet we do not know: what is in a dream that makes it taste like reality?

# Rat iluzija

U nama se odvija rat. Dvije ili više iluzija bore se do smrti. Istina stoji postrani i promatra.

There is a war inside you. Two or more illusions are fighting to death. The Truth is standing aside and watching.



## Smjer koji se rijetko gleda

Budući da većina ljudi nije slobodna, sloboda se mora nalaziti u smjeru u kojem se rijetko gleda.

Since most of the people are not free, freedom must lay in a less looked direction.

# Misli su izgubile svoje vlasnike

Misli su izgubile svoje vlasnike. Mole se poštenu nalaznici da ih ne vraćaju ni po koju cijenu.

Thoughts lost their owners. Honest finders are instructed not to return them under any circumstances.

## Samo ogledalo

Utopio sam se u oceanu Ljubavi i sada sam samo ogledalo. Sve što želim jedan je tvoj pogled, tako da mogu odraziti tvoju bezvremenu ljepotu.

I drowned myself in the ocean of Love, and I am nothing more than a mirror. All I want is just one look from you, so I can reflect your timeless beauty.

Tko će se probuditi

TKO će se probuditi iz sna kojeg zoveš  
JA?

WHO will wake up from a dream that is  
called YOU?

## Lice savršene ljubavi

Kada ono što je dostupno tvojim osjetilima neće skrivati trag i potpis Božanskog - tada ćeš ugledati lice savršene ljubavi.

When things accessible to your senses will not hide the trail and the signature of Divinity – then you will be able to see the face of Perfect Love.

## Problem s iluzijom

Ako imaš problem s iluzijom, vjerojatno si duboko pod njenim utjecajem. Vrijeme je za buđenje, a ne za sanjarenje.

If you have a problem with an illusion, you are probably deeply under her spell. It is time for waking up, not for daydreaming.

## Između dva sna

Da bi probudio spavače, probuđeni čeka onaj dragocjeni trenutak nakon što je jedan san završio, a drugi još nije počeo.

To wake up the sleepers, the awakened one catches that precious moment after one dream has finished while another hasn't begun yet.

## Buđenje - još jedan san

Onaj koji spava ne može razumjeti probuđenje. Za njega, buđenje je samo još jedan san.

One who sleeps cannot understand the awakening. For him, the awakening is just another dream.



# Dragocjena pažnja

Tijekom životnog vijeka možeš iskusiti samo djelić onoga što život nudi. Izaberi mudro. Tvoja pažnja i tvoja energija dragocjeni su.

During one lifetime you can experience only a fraction of what life has to offer. Choose wisely. Your attention and your energy are precious.

## Patnja nije jedini način

Patnja nije jedini način učenja. To je samo posljednja metoda koju život sam, naš nježni učitelj, koristi ne bi li nas naveo na razumijevanje.

Suffering is not the only way to learn our lessons. It is only the last method that life itself, our kind teacher, uses to make us understand.

## Da bismo imali, moramo dati

Da bismo dali, moramo imati - to mišljenje dijele mnogi. Ipak, to je samo jedna strana istine. Druga glasi: da bismo imali, moramo dati.

To give, we must have - it is an opinion shared by many. Still, this is just one side of the truth. The other one is: to have, we must give.

# Tvoja prava priroda

Tvoja prava priroda - stvarni ti - manja je od najmanje misli i istovremeno veća od bilo čega što možeš zamisliti.

Your true essence - the real you - is smaller than tiniest thought and in the same time bigger than you can ever imagine!

# Putovanje

Prije nego što postaviš bilo kakvo značajno pitanje o životu, moraš znati da ćeš odgovore pronaći na putu, a ne na njegovom cilju.

Before you ask any significant questions about life, you should know that answers are in the journey, not in its goal.

## Dar svijetu

Kad danas iziđeš van, ne zaboravi ponijeti sa sobom tople osjećaje i buket pozitivnih misli. Dar svijetu: s ljubavlju, od tebe!

When you go out today, do not forget to take warm feelings and a bouquet of positive thoughts. A gift for the world; with love from you!

# Nema kraja

Život je pustolovina, a smrt je podsjetnik na tvom putu. Nema kraja, samo novi počeci.

Life is an adventure while death is a reminder on your path. There is no end, just new beginnings.

# Izbor iz straha

Zapamti: izbor načinjen iz straha odvest će te u svijet u kojem ne želiš živjeti.

Remember: the choices made from fear will take you to the world in which you do not want to live.



## Klanjam se svjetlu u tebi

Klanjam se svjetlu u tebi. Štogođ i gdje god bio, kako god neobične bile tvoje misli - to će nam svjetlo uvijek biti zajedničko.

I bow to the light in you. Whatever and wherever you are, however strange your thoughts may be - we will always share that light.

## Tri dijela stvarnosti

Možeš oblikovati i poboljšati veliki dio svoje stvarnosti svjesnom pažnjom. Preostaju dva dijela. Jedan možeš promijeniti namjerom. Drugi, obično najmanji, dat ti je i stoga nepromjenjiv.

You can shape and make better a large portion of your reality just by attending to it more consciously. Two parts remain. You can change one, by clear intention. The other, usually the smallest part, is given to you and is unchangeable.

# Najveći dar Ljubavi

Jedan od najvećih darova prave Ljubavi jest sloboda. Ljubav otvara sva vrata; strah ih zaključava.

One of the greatest gifts of true Love is freedom. Love opens all doors; fear keeps them locked.

# Dobro staro blaženstvo

Novi dan, nove misli, novo stvaranje! Ali, hej, nikakva korist od toga bez dobrog starog blaženstva!

New day, new thoughts, new creation!  
But, hey, no use of that without good old bliss!

## Počni gledati

Sinkronicitet između tvog života i Svemira odvija se bez obzira vidiš li ti to ili ne. Ali, ako ne vidiš, a volio bi vidjeti, počni gledati!

Synchrony between your life and the Universe goes on all the time no matter if you see it or not. But if you do not see it and you would like to, then you need to start looking!

# Budi jednousmjeren

Budi jednousmjeren. Hodaj svojim putem. Ne mari za one koji blebeću oko tebe.

Stay focused. Walk your path. Do not mind those who yap around you.

# Ništa nije vječno

Ništa nije vječno. Pokušaj nešto održati nepromjenjivim i suočit ćeš se s propašću. Promjena je neizbježna, pa je bolje da je, na pozitivan i evolutivan način, pokreneš sam.

Nothing lasts forever. Try to keep the situation unchanged and you will face the peril. Change is inevitable - better make it yourself and keep it positive and evolutionary.

# Tama ne postoji

Tama ne postoji. Oduvijek je bilo samo svjetlo - tako sjajno da ponekad poželiš zatvoriti oči i zamisliti da postoji nešto drugo.

Darkness does not exist. It has always been just the light - so bright that you want to close your eyes and imagine there is something else.



# Savršenstvo I

Da bi vidio savršenstvo u nesavršenstvu, samo promijeni perspektivu - s jedne točke gledišta na cjelinu. To je sve što je potrebno za savršenstvo.

To see perfection in imperfection, just change the perspective from a partial to a whole. That is the only act needed for perfection.

## Savršenstvo II

Savršenstvo obuhvaća nesavršenstvo, a to je upravo ono što nesavršenstvo ne razumije.

Perfection includes imperfection and that is exactly what imperfection does not understand.

# Ja sam smijeh

Ja sam smijeh, jer me osmijeh ne može zadržati. Ja sam poljubac jer zagrljaj puca od radosti i želi postati nešto više!

I am laughter, because a smile cannot hold me: I am a kiss, because a hug bursts with joy and wants to become more!

# Prosvjetljenje

Prosvjetljenje: ne postoje da i ne, moraš  
i ne smiješ, ovdje i tamo, prije i poslije...  
Ništa ne počinje i ništa ne završava.

Enlightenment: yes and no do not exist,  
must and don't either, here and there,  
before or later... nothing begins and  
nothing ever ends.

# Živi srcem

Živi srcem i sve će drugo doći na svoje mjesto.

Live by your heart, and everything else will fall into the right place.

Ah! Snovi.

Život je tako predivno neobičan! Samo u snovima možeš pomisliti da znaš kako je sve to nastalo. Ah! Snovi.

Life is so wonderfully strange. Only in your dreams you can think that you know how exactly all this came about. Ah! Dreams.

# Blagoslov

Današnji je problem blagoslov tvoje prošlosti. Način na koji ga rješavaš blagoslov je za tvoju budućnost.

Today's problem is a blessing from your past. The way you are solving it, is a blessing for your future.

## Dolazi dobro vrijeme

Vremenska prognoza za dolazeće razdoblje: dolazi posebno vrijeme, povoljno za sve dobre aktivnosti! Neće vam biti potrebni mentalni kišobrani ni emocionalni štitovi; ostavite energetske ogrtače i druga zaštitna sredstva kod kuće; NE možete pohraniti u prašnjava skladišta jer će samo DA imati neko značenje; zamagljenost privida bit će prisutna samo kod nekolicine tvrdoglavih ljudi, a za ostale će pogled na istinu biti bistar; neće biti nepotrebnih misli, a srce će djelovati savršeno. Doista, dolazi dobro vrijeme!

Time forecast for the upcoming period: rare time, auspicious for all good activities! You will not need mental



umbrellas or emotional shields anymore;  
leave the energy mantles and other  
protective coats in the closet; you  
can leave "NO" in a dusty warehouse,  
because only "YES" will have meaning;  
the fogginess of illusion will be present  
only in a few stubborn people - the view  
on the truth will be clear for all the rest;  
you will not need redundant thoughts,  
but the heart will function in perfection!  
Truly, a wonderful time ahead!

Kada nestanem

Kada nestanem, tko će preostati?

When I am done, who am I then?

## Sažimanje svemira

Ako bismo htjeli da Svemir djeluje prema našim željama, morali bismo ga sažeti tako da ga naš um može razumjeti. Nasreću, to nije moguće.

If we want the Universe to function according to our wishes, we would need to shrink it so that our mind can understand it. Fortunately, this is not possible!

# Preko granica

Preko granica, na drugu stranu poznatog, na drugu stranu samog postojanja; dalje, još dalje, sve do točke gdje vrijeme i prostor ne znače mnogo, a vječnost sadašnjeg trenutka jedina je stvarnost vrijedna spomena.

Beyond boundaries, on the other side of the known; on the other side of the very existence; further, further; up to the point where time and space mean so little and the eternity of the present moment is the only reality worth mentioning.

## Ozbiljna situacija

Lako je prozreti iluziju koja te okružuje. Jednostavno je ukloniti iluziju koja se nalazi u tebi. Na nesreću, situacija je ozbiljnija od toga.

It is easy to see through the illusion around you: it is simple to remove the illusion inside you. Unfortunately, the situation is more serious than that.

## Ne radi se o tebi

Okolo tebe je toliko ljubavi, a ti je još uvijek propuštaš. Opusti se. Otpusti. Kreni još dalje. Ne radi se o tebi.

So much love around, and you still miss it. Let it go. Lose it. Further than this, beyond all that. It is not about you.

# Tko je stvoritelj

Tko je stvorio prepreku? Tko je stvorio prigodu? Obrati pozornost na stvoritelja i sve ostalo riješit će se samo od sebe.

Who created the obstacle? Who created the opportunity? Pay attention to the creator, and everything else will fall into place.

Živi

Živi. Teci. Ne opiri se.

Live. Flow. Do not resist.



# Valentinovo

Svaki bi dan morao biti dan Ljubavi.  
Ipak, ako slavite barem jednog od njih,  
neka bude. Želim vam Ljubav, onoliko  
savršenu koliko zaslužujete!

Every day should be the day of Love!  
However, if you celebrate at least one  
of them, so be it! I wish you Love, as  
perfect as you deserve!

## Kada sumnjaš

Poput zapuha nekog ludog vjetra, moje misli dolaze i odlaze; nitko ne zna kako i kada. Podsjećam se: kad sumnjaš, ne spuštaj jedro! I tako nastavljam jedriti.

Like gusts of a crazy wind, my thoughts are coming and going; nobody knows how and when. I remember: when in doubt, do not sheet out! So I keep sailing.

## Pitanja iz sna

Mogu te drmusati i vikati ti na uho.  
Mogu te čak politi hladnom vodom.  
Ali ne mogu odgovoriti na pitanja koja  
postavljaš dok sanjaš.

I can shake you and yell in your ear. Or I  
can pour cold water over your face. But I  
cannot answer questions you are asking  
while dreaming.

## Govoriti o istini

Razmišljanje o Istini siguran je način za stvaranje iluzije. Govorenje o tome, međutim, može biti vrlo zabavno!

Thinking about Truth is a sure way to create more Illusions. Speaking about it, however, might be fun!

# Ništa

Jasna svježina ničega strpljivo čeka da se bezbrojno mnoštvo nečega probudi u svom nepostojanju. To se odnosi na svaki ja i ti koji se ikad smatrao stvarnim.

The clear freshness of no-thing is patiently waiting for all those innumerable some-things to wake up in their no-thing-ness. That includes every I and You that ever existed and considered themselves real.

## Svijet oko tebe

Svijet oko tebe postoji samo zato da bi u njemu pronašao Ljubav - onu istu koja ti je podarena prije toliko mnogo vremena, na samom početku tvoga puta.

The world around you exists only for you to find Love in it - the Love given to you a long time ago, in the very beginning of your journey.

# Tvoji darovi

Ako ti je nešto potrebno, daj to drugima. Tvoji su darovi sjeme koje će proklijati i procvjetati u tvom vlastitom životu.

If you are in need of something, give that to others. Your gifts are seeds and they will grow and blossom in your own life.

# Osjeti srcem

Ne možeš dodirnuti Božansko; ne možeš ga vidjeti svojim očima niti čuti svojim ušima. Ali ga možeš osjetiti srcem.

You cannot touch the Divine; you cannot see it with your eyes or hear it with your ears. You can only feel it with your heart.



# Ljubav je naša sudbina

Moje jučerašnje misli promijenile su tvoju sadašnjost. Ono što ćeš ti učiniti danas, sutra će biti moja stvarnost. Vidiš li, prijatelju moj - Ljubav je naša sudbina!

My thoughts from yesterday changed your present. What you will do today, tomorrow will be my reality. Don't you see, my friend: Love is our destiny!

# Pretvaranje

Probuđen je onaj tko hoda snom,  
pretvarajući se da je njegov dio.

The awakened is the one who walks in  
the dream, pretending to be a part of it.

# Budućnost snova

Sanjačima ne možeš opisati što će se dogoditi u budućnosti njihovih snova.

You cannot describe to sleepers what will happen in the future of their dreams.

# Nešto dobro

Energija raste. Nešto se dobro događa.  
Otvori srce. Osjećaj. Smiješi se. Podijeli.

The energy is rising. Something good is  
happening. Open your heart. Feel. Smile.  
Share.

# Stvarna želja

Ne radi se o tome da dobiješ sve što želiš. Radi se o dubokom poznavanju stvarnosti, tako da svaka želja koju imaš bude STVARNA.

It is not about getting what you want, it is about knowing the reality so deeply that every wish you have is REAL.

# Sve mogućnosti

Kad ćeš doista razumjeti izraz "sve mogućnosti", bit ćeš sposoban stvoriti vlastitu stvarnost.

When you truly understand the term "all possibilities" you will be able to create your own reality.

# Svjetlo

Kad širiš svjetlo, postaješ svjetlo.

When you spread light, you become light.

# Trenuci vječnosti

Ako živiš u trenucima vječnosti, kako bi ikada mogao umrijeti?

If you live your life in the moments of eternity, how can you ever die?



Neka ljubav...

Neka Ljubav izlije svoj ocean u tebe.  
Neka teče kroz tebe i učini te besmrtnim.

Let the Love pour Her ocean into you.  
Let Her flow through you and make you  
immortal.

## Istinski ljubavnici znaju

Istinski ljubavnici znaju da su samo ogledala. I mnogo puta plaču zbog svog nesavršenstva.

True Lovers know that they are just mirrors. And many times they cry for their imperfections.

# Zasadi ga s ljubavlju

Svaki trenutak sjeme je tvoje nove budućnosti. Izaberi pažljivo i zasadi ga s ljubavlju.

Every moment is a seed of your new future. Choose carefully and plant it with love.

# Ne zaboravi oprostiti

Ne zaboravi oprostiti. Najprije sebi, a zatim drugima. To je put do nove stvarnosti.

Remember to forgive. First yourself, then others. That is the path to a new reality.

# Sloboda

Sloboda - samo istinska Ljubav može ti je dati.

Freedom - only true Love can give you that!

# Ponavljaj postupak

Okreni se unutra. Pronađi tišinu. Okreni se prema van. Stvori blaženstvo. Usporedi. Ako nema mnogo razlike, uspio si! Ako ima - ponavljaj postupak.

Go inside. Find the silence. Go outside. Create the bliss. Compare. If there is not much difference, you have found it! Otherwise, repeat!

# Što znači biti čovjek

Kada ćeš letjeti s vrapcem, plivati s pastrvom, trčati s psom i kopati s krticom - tada ćeš znati što znači biti čovjek.

When you fly with the sparrow, swim with the trout, run with the dog and dig with the mole, than you will know what means to be human.

# Povjerenje

Imaj povjerenja u sebe ili u višu inteligenciju. Ionako nema mnogo razlike između te dvije stvari. Tako dugo dok imaš povjerenja.

Trust in yourself or trust the higher intelligence. There is not much difference between those two, anyway. As long as you trust.



# Život je poput labirinta

Život je poput labirinta - u njemu se ne možeš doista izgubiti, ali ti se može činiti da si izgubljen!

Life is like a labyrinth – you cannot really get lost in it, but it can certainly seem that way to you!

# Spremnost na djelovanje

Spremnost na djelovanje mjera je duhovne zrelosti.

Readiness to act is a measure of spiritual maturity.

# Tišina

Kad se radi o primjeni i održavanju dinamične aktivnosti, tišina je iznimno vrijedna.

Silence is extremely valuable when it comes to implementing and maintaining dynamic activity.

## Napola unutra, napola vani

Jednom polovicom u apsolutnom;  
drugom polovicom u relativnom. Njegu  
Zemlju, diši Svjetlo, stvaraj Nebo!

One half in the Absolute, the other half  
in the Relative. Cherish the Earth, breath  
the Light, create the Heaven!

## Bit drveta

Bit drveta ne trese se kad vjetar savija njegove grane. Ona ne nestaje kad ujesen otpadne lišće.

The essence of the tree is not shaken when the wind bends the branches. It does not disappear when the leaves fall off.

# Prosvjetljenje je naša sudbina

Sve što je rođeno mora umrijeti.  
Svi koji su zaboravili, prisjetit će se.  
Prosvjetljenje je naša sudbina.

Everything born must die. All who have  
forgotten will remember. Enlightenment  
is our destiny.

## Duhovna vatra

Njeguj duhovnu vatru - unutarnju čežnju za slobodom duše. Neka bude sve jača i jača, dok se tvoj život preobražava. Ta neumiruća želja za oslobođenjem predstavlja poticaj tvom putu prema čaroliji.

Cherish the spiritual fire - inner yearning for freedom of the soul. Make it ever stronger and watch the transformation of your life. This never-dying wish for liberation, serves as a fuel for your life journey into the miracle.

# Čisto srce

Suočeni s najvišom stvarnošću, tvoje te oči i uši mogu prevariti. Čisto srce te nikad neće.

Confronted with the highest reality, your eyes and ears can fail you. Pure heart never will.



# Točke gledišta

Postoje bezbrojne točke gledišta.  
Pokušaj se kretati od jedne do druge.  
Tvoj bi se život mogao iznenada sasvim  
promijeniti.

There are innumerable points of views.  
Try to move around between them. Your  
life might surprisingly change.

## Provjeri što ulazi

Ako ti se ne sviđa ono što izlazi iz tvoga uma, provjeri što u njega ulazi. Zaštitio si svoju elektroničku poštu od spama - ne misliš li da tvoj um zaslužuje barem toliko?

If you do not like what is coming out of your mind, check what is coming in. You protected your mailbox from spam, don't you think your mind deserve the same?

# Jedna Majka

Nije mi važno je li tvoje tijelo prekriveno kožom, perjem ili krznom. Dovoljno mi je pogledati u tvoje oči pa da sasvim sigurno znam: imamo istu Majku!

I do not care if your body is covered with skin, feathers or fur. I just have to look into your eyes, and I simply know: we have the same Mother.

## Obzori tvoga srca

Gdje "ja" završavam, a gdje "ti"  
počinješ? Tu crtu ne oslikavaju konture  
tvoga tijela, već obzori tvoga srca.

Where "I" finish, and where "You" begin?  
That line is not drawn by the contours of  
your body, but by the horizons of your  
heart.

## Ljubav je bezazlena

Ljubav je bezazlena i ne zahtijeva naprezanje. Što više pokušavamo, to je više skrivamo. Dopusti joj neka teče i bit će s tobom zauvijek.

Love is innocent and does not require effort. The more we try, the more we hide it. Just let it flow and She will be with you always.

## Zona sigurnosti

“Zona sigurnosti” je ugodna. Ponekad čak i potrebna. Međutim, to može biti i zamka - plodno tlo za izgovore.

“Safe zone” is comfortable. Sometimes even necessary. However, it also can be a trap - a fertile ground for excuses.

## Godine nemaju ništa s tim

Prestar da bi bio budalast? Premlad da bi bio mudar? Nemoj se šaliti! Možeš biti što god poželiš - upravo sada. Ipak, stara budala i mladi mudrac imaju nešto zajedničko: znaju da godine nemaju veze sa stvarnim životom.

Too old to be foolish? Too young to be wise? Are you kidding me? You can be anything you want to be - just now. Still, old full and young sage do have one thing in common: they know that years have nothing to do with real life.

# Spasitelj

Ako postoji spasitelj tvoga svijeta, on se odaziva na tvoje ime.

If there is a saviour of your world, s/he must have your name.



## Ono što ti je doista potrebno

Ono što ti je doista potrebno je zrak, malo dobre hrane i svježeg vode, mjesto za spavanje i topla srca koja te okružuju. Sve je drugo dobrodošlo, ali nije neophodno.

What you really need is air, a bit of good food and fresh water, a place to sleep and warm hearts around you. Everything else is welcome, but not necessary.

# Pravi smjer

Svemir je tako potpun, a pažnja ljudi tako uska. Sve što mogu učiniti je pokazivati u pravom smjeru.

The Universe is so complete and our attention so narrow. The only thing we can do is to point it in the right direction.

# Odjelo je samo odijelo

Ono što zapažamo kao "ja" samo je pametno odijelo za unutarnjeg gospodara. Koliko god inteligentno i bučno bilo, odijelo je samo odijelo.

What we perceive as "I" is just a smart suit for a silent master within. However intelligent and noisy it may be, suit is just a suit.

# San o stvarnosti

Zaslijepljeni svojim postojanjem, obično pretvaramo stvarnost sna u san o stvarnosti. I u njemu se izgubimo.

Blinded by our own existence, we usually turn the reality of a dream into the dream of a reality. And we get lost.

# Nastavi voljeti

Tvoj pogled usmjeren prema nebu učinit će svijet sjajnim. Sve je na svojem mjestu - samo nastavi voljeti.

With your gaze in heaven, the world will become shiny. All is in place, just keep on loving.

# Svjetlo iznutra

Svjetlo dolazi iznutra. Ti si darovatelj života svijetu oko sebe.

The light comes from within. You are the giver of life to the world around you.

## Gdje je Bog

Bog nije naš sluga - On/a je naša prilika.  
Iscijeli i spriječi i znat ćeš gdje je Bog.

God is not our servant - S/he is our  
chance. Heal and prevent - and you will  
know where God is.

# Sjeme budućnosti

U svakom sadašnjem trenutku nalazi se sjeme sjajne budućnosti. Imaj povjerenja u to da su okolnosti koje te okružuju najbolje moguće za učenje i razvoj. Nalaziš se na pravom mjestu u pravom trenutku.

There is a seed of great future in every present moment. Trust that the circumstances around you are the best possible for learning and evolution. You are at the right place and in the right moment.



# Ljepak svemira

Ljubav je ljepak svemira; povezujuća sila snažnija od bilo čega drugoga. Ne opiri se. Neka te ona odvede do mjesta gdje smo svi Jedno.

Love is the glue of the Universe: the bonding force stronger than any. Do not resist. Let it pull you to the place where all are One.

# Sile svemira

Ljubav, Istina, Ljepota i Suosjećanje sile su svemira - osnovni sastojci stvarnosti.

Love, Truth, Beauty and Compassion are the forces of the Universe – the basic components of the Reality.

# Tok

Teci s tokom. Nježna namjera u željenom smjeru dovoljna je. A što se tiče ostalog - prilagodi se i prihvati. Zatim nježno poželi. Bez pritiska.

Go with the flow. Gentle intention in your direction is enough. The rest - accept and adjust. Then intent gently again. Flow. No pressure.

# Svrha

Kada sagledamo svoju svrhu kao čovječanstva, mnogo je lakše sagledati svoju svrhu kao pojedinaca.

When we do see our purpose as humanity, it is much easier to see our purpose as individuals.

## Joga sutra 1:33

Budi u društvu mudrih; pomaži  
potrebitima; uvijek se raduj svjetlu i  
okreći leđa tami.

Seek the company of the wise; help  
those in need; always rejoice in the light  
and turn away from the darkness.

# Surfaj na valu promjene

Promjena je neizbježna. Ne možeš je zaustaviti. Surfaj na njenom valu - to je jedini način da surađuješ s njom.

Change is inevitable. Cannot stop it. Surf on it - that is the only way to master it!

# Mi smo Jedno

Ljudi izgledaju različito, misle drugačije i ponašaju se neobično. Ali, duboko iznutra, mi smo Jedno.

People may look different, think something else and behave strange. But deep down inside, we are One.

# Prijatelj

Svaki prijatelj koji zna slušati je blagoslov - dragocjenost koju je potrebno čuvati i zbog nje biti zahvalan.

Each friend who knows how to listen is a blessing, a treasure to cherish and be grateful for.



# Ti

Da bi bio to što jesi, duhovno biće u ljudskom obliku, ne moraš biti nitko drugi nego - ti. Ne postoje spasitelji, samo učitelji i oni koji to nisu.

To be what you are, a spiritual being in human form, you do not need anybody but yourself. There are no saviours, just those who are teachers and those who are not.

## Nije potreban nitko

Neke su želje ispunjene u čežnji, a neke u nemogućnosti. Za odustajanje od želje potreban je netko, ali za njen nastanak - nitko! Želje dolaze same, po prirodi života.

Some desires are fulfilled in longing. Some in impossibility. It takes "somebody" for giving up a desire. For a desire itself - nobody! They come by themselves, by the nature of life.

## Progutalo me jedinstvo

Nepokretno, bez ijednog vala, postojeće, budno i blaženo - jedinstvo me progutalo. Ali, ubrzo će me ispljunuti natrag u svijet, promijenjenog i obogaćenog!

Immovable, without a wrinkle, existent, awake and blissful - that Oneness will devour me. But very soon it will spit me out enriched!

# Snaga ljubaznosti

Ne podcjenjuj snagu ljubaznosti u svom životu. Ona te povezuje sa svima u tvom svemiru.

Never underestimate the power of kindness in your life. It connects you with everything and everyone in your universe.

# Budi jednostavan

Budi jednostavan. To je uglavnom znatno djelotvornije.

Keep it simple. It usually works much better.

# Snaga namjere

Ne podcjenjuj snagu namjere u svom životu. Tamo kuda ide tvoj um, krenut će i tvoj svijet!

Never underestimate the power of intention in your life. Wherever your mind goes, your world will go there, too!

# Najvažnije znanje

Znamo li gdje smo? I tko smo - mi koji, naizgled, iskušavamo ovaj svijet? Nije li to najvažnije znanje od svih drugih znanja?

Do we know where we are? And who we are - seemingly the experiencers of this world? And isn't that the most important thing to know?

# Razlike

Kada ZNAMO, ti i ja smo jednaki.  
Potreban je zaborav da bi se pojavile  
razlike.

When we know it, you and I are one and  
the same. It takes some forgetting to  
see the difference.



# Onaj koji iskušava

Temelj naše stvarnosti je iskustvo. A iskustvo je zasnovano na onom tko iskušava. Tko je on?

The foundation of our reality is our experience of it. And the experience is based on the experiencer. Who is he?

# Prava osobna snaga

Prava osobna snaga obuhvaća energiju, inteligenciju i mudrost.

The real personal power includes energy, intelligence and wisdom.

# Ljubav je svjetlo

Ljubav je poput puta načinjenog od svjetla. Ali ne svjetla s neba ili udaljenih zvijezda, nego stvarnog, istinskog svjetla ovoga svijeta.

Love is like a path made of light. Not the light from the sky or distant stars, but the real, true light of this world.

# Toliko toga

Toliko se toga još mora učiniti, toliko duša probuditi! Previše njih čeka predugo, pokušavajući se prisjetiti Ljubavi.

There is so much to do, so many souls to awaken. So many have been waiting for too long, trying to remember Love.

## Duboki poput oceana

Da bismo bili uspješni u onome što činimo, moramo prestati biti kapljica vode i postati široki i duboki poput oceana.

To be successful in what we do, we have to stop being a drop of water and become wide and deep as an ocean.

# Temelj

Da bismo stvorili temelj svojim  
djelatnostima, moramo se prisjetiti  
vlastitog temelja u duši.

To create a foundation for our actions,  
we have to remember our own  
foundation in our Soul.

## Dani ispunjeni blaženstvom

Neka ti noći budu mirne, a dani ispunjeni blaženstvom. Tvoja volja neka bude poput planinskih vrhova, a tvoje misli oštre poput vjetra.

May your nights be peaceful, and your days blissful. Your will like mountains' heights, your thoughts windy and sharp.

## Skupljanje snage

Moram ponovno skupiti svu svoju snagu i podariti je svijetu. Slijedim svjetlo i moram istrajati u tome.

I have to gather all my strength and give it to the world again. It is the light I follow and I have to endure.



## Iz srca

Iz tvog srca u tvoj um; iz tvog uma u tvoj jezik; iz tvog jezika do tvojih ruku.

From your heart to your mind; from your mind to your tongue; from your tongue to your hands.

## Dodaj život godinama

Dobro je dodati godine svom životu.  
Bolje je dodati život svojim godinama.  
Najbolje je, međutim, učiniti oboje.

It is good to add years to your life; it is better to add life to your years. However, it is best to do both!

# Surfanje životom

Silazak i uspon samo su stvar točke gledišta. I jedno i drugo potrebno je za uživanje u surfanju životom.

Falling and rising are just a matter of perspective. Both are necessary for enjoyable life surfing!

# Pokušaj ponovno

Pa što ako si načinio pogrešku? Nemoj učiniti sljedeću tako što nećeš pokušati ponovno.

So what if you made a mistake? Do not make another one by not trying again.

# Vježbaj trčanje

Ako nisi uspješan u hodanju, vježbaj trčanje.

If your walk is unsuccessful, practice running.

# U kutiji

Da bi izišao iz kutije, najprije moraš znati da si u njoj.

To step out of the box, you first have to know that you are in the box.

# Suosjećanje

Suosjećanje je jedini osjećaj bez karmičkih posljedica. Zahtijeva zrelost, a kao nagradu oslobađa od vezanosti.

Compassion is the only feeling without any karmic consequence. It requires maturity and as a reward creates freedom of bondage.

# Stara smrt

Nema novog života bez stare smrti.  
Nema straha, nema tame. Samo svjetlo.

There is no new life without old death.  
No fear, no darkness. Just light.



## Kako to može biti

Kako to može biti? Sva ta ludost svijeta  
i mir u mojem srcu? I sve to dolazi od  
tebe, ljubavi moja.

How can it be - madness of the world  
and peace of my heart... and all that  
from you, my Love?

## Bez smrti nema života

Ako ne poznaješ smrt, ne možeš dobro živjeti. Za mnoge je to zastrašujuća tema, ali bez obzira na to, neophodna na duhovnom putu.

You cannot live well if you do not know about death. It is a scary topic for most, but nevertheless, necessary for everyone on a spiritual path.

## Koliko su široka tvoja vrata

Kad ti dođe želja za stvaranjem, cjelokupna sila božanske inteligencije usmjerena je na tvoja vrata. Pitanje je samo koliko su ona široka?

When you urged to create, the each and every drop of divine intelligence is focused on your door. It is just a matter of how wide it is.

# Ne uspoređuj

Ne uspoređuj se s drugima. Ti sam jedina si mjera svog uspjeha.

Do not compare yourself with the others. You should be the one and only measure of your success.

# Glava u oblacima

Hodaj bos, ljubi zemlju i slavi zelenilo.  
Ali, neka ti glava uvijek bude u oblacima.

Walk barefoot, kiss the earth, celebrate  
the green and always keep your head in  
the clouds!

## Mjesto zajedničko svima

Postoji mjesto koje je zajedničko svima  
- to je naša duša, izvor naše svijesti. S  
tog mjesta trebaš krenuti da bi živio u  
ljubavi.

There is one place common to all  
- it is our soul, the source of our  
consciousness. You have to live from  
there, and you will live in love.

# Vježbaj jedinstvo

Ako želiš više ljubavi, vježbaj jedinstvo.  
Potraži ono što je zajedničko, a razlike  
stavi na stranu.

If you want more love, practice unity.  
Look for what is common, set aside the  
differences.

# Živi zajedno

Zašto misliš da je ovaj planet tvoj i da njime možeš vladati kako želiš? Vrati ono što nije tvoje. Živi zajedno sa svima nama.

Why do you think this planet is yours to rule upon it? Return what you have taken and what is not yours. Live together with all of us.



# Novi ti

Novi dan, novi izazov. A što je s novim - tobom?

New day, new challenge. What about new - you?

## Budi uvijek spreman

Budi uvijek spreman primiti blagoslov ljubavi. Svako mjesto i svako vrijeme jednako su dobri. To ovisi samo o tebi i tvom unutarnjem stanju.

Always be ready to receive the blessings of Love. Any time or any place is equally good. It is you, and your inner state that makes a difference.

## Davanje ljubavi

Obično moraš imati nešto da bi mogao dati. Ali, to nije slučaj s ljubavlju. Imaš je jedino kad je daješ.

Usually, you have to have something, in order to give it. But not love. When you give love, only then you have it.

## Strpljivost drži kist

Strpljivost drži kist. Dozvoli joj da nježno oslikava platno tvoga srca. Uskoro, otkrit će se slika ljubavi.

Patience holds the brush. Let it paint gently on the canvas of your heart. The painting of love will be surely revealed!

# Nikad nisi sam

Nikad ne možeš biti sam i odvojen.  
Zbrinut si i zaštićen čak i u najtamnijoj  
noći svoje duše.

You can never be alone or separated.  
Even in the darkest hour of your soul,  
you are gently nourished and protected.

# Više od oka

Da bi vidio pravo svjetlo, potrebno je nešto više od oka.

To see the real light you need more than an eye.

# U tami nema ničega

Ako pogledaš u tamu, shvatit ćeš da tamo nema ničega.

When you look into the darkness, you will find there is nothing to see there.

# Nezamislivo

Stvari koje nam je teško zamisliti doživljavamo kao neobične. One koje ne možemo zamisliti, uopće ne doživljavamo.

We perceive as strange the things that are on the border of our mind. Those outside the border we do not perceive at all.



# Polako

Ne žuri. Zastani na trenutak. Udahni.  
Osjeti što si. Izdahni. Ne razmišljaj  
previše. Udahni. Prihvati. Izdahni. Sada  
kreni. Polako.

Do not rush. Take a moment. Breathe  
in. Feel what you are. Breathe out. Do  
not think too much. Breathe in. Accept.  
Breathe out. Now go. Slowly.

# Pričekaj trenutak

Strpljivost je majka mudrosti. Kada dvojiš, pričekaj trenutak - poslušaj što ti svemir želi reći o tOme.

Patience is the mother of wisdom. When in doubt, wait for a while - listen what the universe has to say about it.

# Oko oluje

Žustra aktivnost i duboka tišina mogu postojati istodobno. Međutim, usred sve te užurbanosti, "oko oluje" teško se zapaža.

Vigorous activity and comprehensive silence can live together. However, you cannot see easily the eye of the storm in the middle of the turmoil.

## Ja sam ti

Baba Rampuri: "Da bi spoznao sebe, Šiva gleda u ogledalo." Adrian: "A ogledalo, sjajno i čisto, kaže: 'Ja sam Ti!'"

Baba Rampuri: "To know Himself, Shiva looks into the mirror." Adrian: And the mirror, clear and shiny, says: "I AM You!".

## Rađanje pokreta

Duboko u tebi nalazi se nepomično područje tišine. A ipak, svi pokreti rađaju se upravo tamo.

Deep down inside you, there is a field of silence. Nothing moves. But all movements are born exactly there.

## Nešto bolje

Ako dolaze štetne misli, ne opiri im se. Prihvati ih, ali ne djeluj na osnovi njih. Nježno ih zamijeni nečim boljim.

If the harmful thoughts are coming, do not fight them. Accept them, but do not act upon them. Just gently replace them with something better.

# Današnja misao

Nije važno što ljudi misle o tebi. Ali, važno je što ti misliš o sebi! Današnja misao tvoja je buduća stvarnost.

It does not matter what people think about you. But it does matter what you think about yourself. Today's thought is your future reality.

## Iskreno razmatranje

Nijedna misao, stav ili običaj ne bi smjeli biti izvan dohvata svjesnog razmatranja u svjetlu Istine i Ljubavi. Ono što nakon toga preostane vrijedno je življenja.

No thought, attitude or custom should be outside the scope of conscious reconsideration in the light of Truth and Love. What remains after such honest reconsideration is worth living.



# Blaženstvo je prirodno

Blaženstvo je prirodno stanje života.  
Patnja je rezultat naših djela. Njihov je  
odnos naš izbor.

Bliss is a natural state of life. Suffering  
is a result of our doings. The relationship  
between them is our choice.

# San lucidnog sanjača

Mi smo samo san lucidnog sanjača. Što bismo mogli učiniti?

We are just a dreamer's lucid dream.  
What shall we do next?

# Ljubav teče poput rijeke

Nije ispravno govoriti o zaslugama pred licem Ljubavi. Ljubav teče poput rijeke, od onog koji voli do voljenog.

It is not correct to say "deserve" in the face of Love. Love flows, like a river, from s/he who loves to the beloved.

# Tko će razumjeti

Blaženo jedinstvo! Prelijepo dvojstvo!  
Veličanstveno trojstvo! Šire se posvuda u  
mnogostrukosti! Kako da to izrazim? Tko  
će razumjeti?

Blissful Unity! Beautiful Duality!  
Magnificent Trinity! Spreading around  
in multiplicity! How can I tell? Who will  
understand?

# Ljubav i svjetlo

Ljubav i svjetlo među onim su rijetkim dragocjenostima koje se umnožavaju dijeljenjem. Davanje je lako!

Love and Light are among those rare things multiplied by dividing! It's easy to share!

## Ne mrzi ljude

Ne mrzi ljude. Mrzi njihove greške, ako baš moraš. Ali ljude... jedino što možeš s njima je - voljeti ih.

Do not hate people. Hate their mistakes, if you must. But people - the only way is to love them!

# Ljubav je jednostavna

Ljubav je jednostavna. Ono što ljudi čine ljubavi, obično je vrlo složeno.

Love is simple. What people do to love, is usually complicated.

# Moja nagrada

Danas ću se podariti drugima. Sreća na njihovim licima i blaženstvo u njihovom srcu bit će moja nagrada.

Today I will give myself to others. I will cherish the happiness on their faces and bliss in their hearts. That will be my reward.



# Prava magija

Jedina prava magija je ljubav. Ni bijela ni crna, naravno.

The only true magic is love. Beyond black and white, of course.

# Kako sam postao čarobnjak

Kako sam postao čarobnjak? Najprije sam proveo u tišini godinu dana. Zatim sam pomaknuo mali prst, a planina se počela tresti.

How I became a wizard? I was silent for a whole year. Then I moved my little finger and the mountain started to shake and tremble.

# Slijep

Ne mogu se pronaći. Izgubio sam se u svjetlu; slijep za sve osim Ljubavi.

I cannot find my self. I am lost in the Light. Blinded to everything, but to love.

## Put me hoda

Čini se da hodam putem. Ali, ako se bolje promotri, jasno je da put hoda mene!

It seems that I am walking the path.  
But, if you look closer, you will see that  
the path is walking me!

# Kvaliteta imanja

Ne radi se o tome koliko imaš, već KAKO imaš. Kvaliteta "imanja" uklanja ograničenja kvantiteti.

It is not how much you have - it's HOW you have. Quality of "having" removes the limits for quantities.

# Ljepota

Ljepota je način na koji život kaže:  
"Sretan sam!".

Beauty is the way life says "I am happy"!

# Povezanost

Povezanost je svjesnost. Svjesnost je pažnja. Pažnja je inteligencija. Hajde da to činimo posvuda!

Connection is awareness. Awareness is attention. Attention is intelligence. Let us make it everywhere!

# Mudrost

Ponekad je u riječi ili cvrkutu. Možeš je pronaći u knjizi ili u tišini. Međutim, uvijek se nalazi u tvom srcu. Što je to?

Sometimes, it is in the word or in the twit. You can find it in the book or in the silence. However, it is always in your heart. What it is?



# Oruđe duše

Tvoje tijelo nije posuda tvoje duše - ono je oruđe njenog izražavanja.

Your body is not the vessel for your soul – it is a tool for its expressions.

# Stvarnost kakva jest

Buđenje je u stvarnosti kakva jest, a ne u konstrukciji stvarnosti zasnovanoj na našim željama. Ponekad kad tako kažem, ljudi zadrhte, kao da im oduzimam pravo vjerovanja u bajke. Svi želimo bolji život, naravno. I drago nam je kad nam ga netko nudi. Kada kažem da buđenje nije stvar ispunjenja naših želja, možda bi netko mogao izgubiti želju za buđenjem! Nemojte pomiješati ispunjenje želja s boljim životom. Uvjeravam vas - možete poboljšati svoj život, do razine o kojoj sada i ne sanjate, ali to nema nikakve veze s ispunjenjem vaših sadašnjih želja.

Awakening is for the reality as it is, not the construction of reality based on our

wishes. Sometimes, when I say this, people shiver a little, as if I am taking from them the right to believe in a fairytale. We all wish for better life, of course, and we are glad when someone promises us that we can have it. Now, when I say that the awakening is not a matter of fulfilling our wishes, some might lose the wish for it! Please, do not mix fulfillment of desires with better living. I promise - you can have a better life, much better than now, but that has little or nothing to do with fulfillment of your desires.

## Gdje je istina

Moja strana i tvoja strana - oboje su iz istog sna. Ako tražiš istinu, nećeš je naći na tom mjestu.

My side and your side - both are from the same dream. If you are searching for the truth, you will not find it there.

## Ako gledaš pažljivo

Ako gledaš pažljivo, iluzija će nestati. Dodirni je prstima mudrosti i pretvorit će se u prah. Istina nije takva - što si pažljiviji i iskusniji, istina će biti čvršća i prisutnija.

If you look carefully, the illusion will disappear. Touch it with the fingers of wisdom and it will turn into dust. The Truth is different– the more careful and experienced you are, the firmer and more present the Truth shall be.

## Samo istina

Mogao bi reći: "Nije važno ako je iluzija, samo ako djeluje." Ali, eto problema - iluzija ne djeluje! Samo istina ima taj privilegij.

You say: "It does not matter if it is an illusion, as long as it works." But there is a problem, it DOES NOT work. Only the Truth has that privilege.

# Točke čuđenja i tajanstva

U svoj veličanstvenosti vanjskog i unutarnjeg svemira, mi smo točke čuđenja i tajanstva.

In all the magnificence of inner and outer Universe, we are the points of wonder and mystery.

# Jedan život

Jedan život. Dva prsta. Pet prstiju.  
Deset. Tisuću. Milijuni!

One Life. Two fingers. Five fingers. Ten.  
Thousand. Millions!



Tko misli

Tko misli tvoje misli?

Who is thinking your thoughts?

# O autoru

Adrian Predrag Kezele je do sada napisao četrdesetak knjiga, a i dalje radi na novim knjigama u kojima na praktičan način predaje znanje čitateljima. Te su knjige rezultat životnog vijeka provedenog u proučavanju i podučavanju znanja iz područja duhovnosti.

Osnivač je Duhovne akademije ([www.duhovnaakademija.blogspot.com](http://www.duhovnaakademija.blogspot.com)) unutar koje podučava Integralnu meditaciju, vodi trogodišnji studij indijske astrologije – jyotisha, podučava duhovnom plesu NeoDance-u, te vodi mnogobrojne druge seminare i radionice. Osnivač je globalne mreže intuitivne komunikacije Synchro.zone ([www.synchro.zone](http://www.synchro.zone)), te udruge Umjetnost davanja ([www.umjetnost-davanja.hr](http://www.umjetnost-davanja.hr)).

Jedan je od osnivača i počasni predsjednik udruge Dupinov san ([www.dupinovsan.org](http://www.dupinovsan.org)), pokretač vrlo značajnog projekta “nebeskih labirinata” ([www.nebeskilabirinti.org](http://www.nebeskilabirinti.org)) i suradnik na projektu [www.ljubavi.org](http://www.ljubavi.org). Adrian često objavljuje svoja razmišljanja i doživljaje na web stranici – [www.adriankezele.com](http://www.adriankezele.com).

S Adrianom se možete povezati i preko društvenih mreža na Internetu, poput Facebooka i Twittera.